

BUREAU VERITAS
Certification



Certificación

Otorgada a

ABB LTDA.

MATRIZ - OSASCO:

AV. DOS AUTONOMISTAS, 1496, VILA CAMPESINA, 06020-902 - OSASCO/SP

UNIDAD GUARULHOS:

AV. MONTEIRO LOBATO, 3411, PARQUE SÃO ROQUE, 07190-904 - GUARULHOS/SP

UNIDAD CUMBICA:

AV. PAPA JOÃO PAULO I, 687, CUMBICA, 07170-350 - GUARULHOS/SP

UNIDAD BETIM:

RUA MOACYR GONÇALVES COSTA, 25, JARDIM PIEMONT, 32680-609 - BETIM/MG

UNIDAD BLUMENAU:

RUA DR. PEDRO ZIMMERMANN, 5470, ITUPAVA CENTRAL, 89068-000 - BLUMENAU/SC

UNIDAD INDAIATUBA:

RUA ALBERTO GUIZZO, 293, DISTRITO INDUSTRIAL JOÃO NAREZZI, 13347-402 - INDAIATUBA/SP

UNIDAD CAMAÇARI:

AV. LESTE, QUADRA 01, LOTE 19, PÓLO DE APOIO, 42810-000 - CAMAÇARI/BA

TALLER TURBOCHARGERS SANTOS:

RUA DONA LUIZA MACUCO, 199/201, VILA MATHIAS, 11015-060 - SANTOS/SP

TALLER TURBOCHARGERS RIO DE JANEIRO:

RUA VINTE E QUATRO DE FEVEREIRO, 126, BONSUCESO, 21040-300 - RIO DE JANEIRO/RJ

WORKSITES (SÍTIOS INDUSTRIALES)

BRASIL

Bureau Veritas Certification certifica que el Sistema de Administración de la Organización mencionada ha sido auditado y se encuentra en conformidad con los requerimientos de la Norma que a continuación se indica

NORMA

ISO 9001:2008

ALCANCE DE SUMINISTRO

ALCANCE EN EL APÉNDICE.

Fecha Original de Aprobación: 26/10/1993

Sujeto a la continua operación satisfactoria del Sistema de Administración de la Organización,

Este certificado es válido hasta: 30/07/2012

Mayor información respecto al alcance de este certificado y la aplicación de los requerimientos del Sistema de Administración pueden ser proporcionados por la Organización

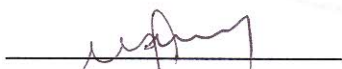
Certificado Numero: BR229641-8

Fecha: 30/01/2012



**BUREAU
VERITAS**

070269


Lucia Nunes Pereira - Technical Manager
Managing and Issuing Office:
Av. do Café, 277, Torre B, 5º Andar
Centro Empresarial do Aço
04311-000 - Vila Guarani - São Paulo/SP - Brasil





Apéndice al Certificado

Otorgada a

ABB LTDA.

HEADOFFICE - OSASCO:

AV. DOS AUTONOMISTAS, 1496, VILA CAMPESINA, 06020-902 - OSASCO/SP
BRASIL

Lo Bureau Veritas Certification emitió este Apéndice
al Certificado de Aprobación mencionado abajo

CERTIFICADO NUMERO

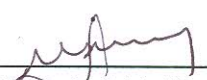
BR229641-8

ALCANCE DE SUMINISTRO

MATRIZ - OSASCO:

- MARKETING, DESARROLLO, GESTIÓN DE PROYECTOS, SUMINISTRO DE EQUIPOS, MONTAJE, INSTALACIÓN, PUESTA EN SERVICIO, SERVICIOS DE ASISTENCIA TÉCNICA, SERVICIOS DE PERFORMANCE (GESTIÓN Y REALIZACIÓN DE SERVICIOS DE MANUTENCIÓN EN PLANTAS INDUSTRIALES) Y ENTRENAMIENTO PARA: SISTEMAS ELÉCTRICOS, MECÁNICOS, AUTOMATIZACIÓN, ROBÓTICA, INSTRUMENTACIÓN, DRIVES (CONVERTIDORES DE CORRIENTE CA/CC, CONVERTIDORES DE FRECUENCIA CA/CC E INVERSORES DE FRECUENCIA CA/CC), PARTIDA SUAVE PARA MOTORES DE MEDIA TENSIÓN (ARRANCADORES SUAVES), REGULADORES DE TENSIÓN, SISTEMAS DE EXCITACIÓN ESTÁTICA, SINCRONIZACIÓN Y RECTIFICACIÓN.
- VENTAS, ADMINISTRACIÓN DE CONTRATOS, DESARROLLO, MONTAJE, INSTALACIÓN Y ASISTENCIA TÉCNICA PARA: TALLER DE REPARACIONES DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS ROTATIVAS (TALLER E INGENIERÍA DE CAMPO, BALANCEO DINÁMICO DE ROTORES), SUMINISTRO DE PIEZAS DE REPOSICIÓN PARA MÁQUINAS ELÉCTRICAS ROTATIVAS, SUMINISTRO DE MÁQUINAS ELÉCTRICAS ROTATIVAS, REPARACIONES EN EL CAMPO, LEAP - LIFE EXPECTANCY ANALYSIS PROGRAM (DIAGNÓSTICO ELÉCTRICO PREVENTIVO DE MÁQUINAS) Y REPARACIONES DE MOTORES DE BAJA TENSIÓN PARA ÁREAS CLASSIFICADAS (Ex).
- VENTAS, DISEÑO Y DESARROLLO, FABRICACIÓN, PRUEBAS Y ASISTENCIA TÉCNICA PARA LA LÍNEA DE INSTRUMENTACIÓN ELÉCTRICA: INDICADORES ANALÓGOS, VATÍMETROS Y FASÍMETROS, VARÍMETROS, INDICADORES PARA SINCRONISMO: SINCRONOSCÓPIOS; INDICADORES DIGITALES: MILIAMPERÍMETRO, AMPERÍMETROS, VOLTÍMETROS E MILIVOLTÍMETROS, INDICADOR DIGITAL EN DC Y PROCESO, TRANSDUCTORES ANALÓGICOS, TRANSDUCTORES INTELIGENTES Y MULTÍMETRO.

Fecha: 30/01/2012


Lucia Nunes Pereira - Technical Manager
Managing and Issuing Office:
Av. do Café, 277, Torre B, 5º Andar
Centro Empresarial do Aço
04311-000 - Vila Guarani - São Paulo/SP - Brasil





Apéndice al Certificado

Otorgada a

ABB LTDA.

BRASIL

Lo Bureau Veritas Certification emitió este Apéndice
al Certificado de Aprobación mencionado abajo

CERTIFICADO NUMERO

BR229641-8

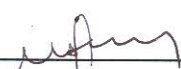
ALCANCE DE SUMINISTRO

- **COMERCIALIZACIÓN, INGENIERÍA DE APLICACIÓN, ALMACÉN, MONTAJE Y ASISTENCIA TÉCNICA PARA LAS LÍNEAS DE PRODUCTOS DE BAJA TENSIÓN: MINI-INTERRUPTORES, INTERRUPTORES DIFERENCIALES RESIDUALES, MONITORES DE AISLAMIENTO, INTERRUPTORES ABIERTO Y CAJA MOLDEADA, MINI-CONTACTORES, CONTACTORES, CONDENSADORES, CONTROLADORES DE FACTOR DE POTENCIA; PROTECCIÓN PARA MOTORES, PARTIDAS INTELIGENTES, PRODUCTOS PARA CONEXIÓN, DISPOSITIVOS PARA SEÑALIZACIÓN Y COMANDO, ARRANCADORES SUAVES, DISPOSITIVOS PARA AUTOMATIZACIÓN, CONTROLADOR LÓGICO PROGRAMABLE, LLAVES Y CUADRO DE DISTRIBUCIÓN PEDESTAL, INSTRUMENTACIÓN ELÉCTRICA Y TRANSDUCTORES, MONITOR DE ARCO E INSTRUMENTACIÓN DE PROCESOS.**
- **VENTAS, INGENIERÍA DE APLICACIÓN, SUMINISTROS, MONTAJE FINAL Y PRUEBAS PARA MOTORES Y GENERADORES DE BAJA, MEDIA Y ALTA TENSIÓN DE CARCASAS MODULAR Y FUNDIDA.**
- **VENTAS, INGENIERÍA DE APLICACIÓN Y ALMACEN CENTRAL, DE MOTORES DE INDUCCIÓN DE BAJA TENSIÓN DE CARCASA FUNDIDA**

UNIDAD GUARULHOS:

- **VENTAS, DISEÑO, PRODUCCIÓN, PRUEBAS, LOGÍSTICA PARA TRANSPORTE, MONTAJE EN SÍTIO, PUESTA EN SERVICIO, ASISTENCIA TÉCNICA, REVISIÓN, REPARACIONES, REVITALIZACIONES, EVALUACIÓN DE CONDICIÓN, DIAGNÓSTICOS, ANÁLISIS DE ESTADO DE:**
 - **TRANSFORMADORES Y AUTOTRANSFORMADORES DE PODER, TRANSFORMADORES DE PODER PARA PROCESOS INDUSTRIALES (RECTIFICADORES Y HORNOS),**
 - **TRANSFORMADORES Y AUTOTRANSFORMADORES DE PODER REGULADORES DE TENSIÓN, TRANSFORMADORES DE PODER DEFASADORES,**
 - **TRANSFORMADORES CONVERTIDORES PARA SISTEMAS DE CORRIENTE CONTÍNUA DE ALTA TENSIÓN, TRANSFORMADORES DE TRACCIÓN,**
 - **TRANSFORMADORES DE PODER PARA SUBESTACIONES MÓVILES, REACTORES DE DERIVACIÓN (SHUNTS),**

Fecha: 30/01/2012


Lucia Nunes Pereira - Technical Manager
Managing and Issuing Office:
Av. do Café, 277, Torre B, 5º Andar
Centro Empresarial do Aço
04311-000 - Vila Guarani - São Paulo/SP - Brasil





Apéndice al Certificado

Otorgada a

ABB LTDA.

BRASIL

Lo Bureau Veritas Certification emitió este Apéndice
al Certificado de Aprobación mencionado abajo


CERTIFICADO NUMERO

BR229641-8

ALCANCE DE SUMINISTRO

- COMPONENTES: CAMBIADORES DE TOMAS EN CARGA Y CAMBIADORES SIN TENSIÓN, PASATAPAS CAPACITIVOS Y NON-CAPACITIVOS, FILTRO DE ACEITE PARA CAMBIADORES DE TOMAS EN CARGA, ACCESORIOS PARA PASATAPAS Y CAMBIADORES DE TOMAS,
- MATERIAL AISLANTE PARA TRANSFORMADORES,
- EQUIPOS DE ALTA TENSIÓN: TRANSFORMADORES DE INTENSIDAD, TRANSFORMADORES DE TENSIÓN, TRANSFORMADORES DE TENSIÓN CONDENSADORA, PARARRAYOS, CONDENSADORES DE POTENCIA, BATERIAS SHUNT, SECCIONADORES, INTERRUPTORES E INTERRUPTORES PARA GENERADORES,
- EQUIPOS DE MEDIA TENSIÓN: CUADROS DE MEDIA TENSIÓN, CCM (CENTRO DE CONTROL DE MOTORES), REENGANCHADORES E INTERRUPTORES DE MEDIA TENSIÓN.
 - VENTAS, PROYECTO, MONTAJE, MONTAJE EN EL CAMPO, RETROFIT, PRUEBAS, PUESTA EN SERVICIO, ASISTENCIA TÉCNICA Y REPARACIONES DE:
- FILTROS DE HARMONICOS, TRANSFORMADORES DE INTENSIDAD, TRANSFORMADORES DE TENSIÓN, TRANSFORMADORES DE TENSIÓN CONDENSADORA, PARARRAYOS, CONDENSADORES DE POTENCIA, BATERIAS SHUNT, SECCIONADORES, INTERRUPTORES E INTERRUPTORES PARA GENERADORES,
- LLAVES, SECCIONADORES DE MEDIA TENSIÓN, CONTACTORES, RELÉS DE PROTECCIÓN, LIMITADOR DE CORTOCIRCUITO Y FUSIBLES.
 - VENTAS, INGENIERÍA DE APLICACIÓN, FABRICACIÓN, MONTAJE, PRUEBA, SERVICIO Y REPARACIÓN DE PRODUCTOS DE AUTOMATIZACIÓN DE SUBESTACIONES (IED - INTELLIGENT ELECTRONIC DEVICE).
 - VENTAS, INGENIERÍA DE APLICACIÓN, ASISTENCIA TÉCNICA DE PRODUCTOS DE AUTOMATIZACIÓN DE SUBESTACIONES (RTU - REMOTE TERMINAL UNIT).
 - VENTAS, PROYECTO Y DESARROLLO, MONTAJE, PRUEBA, SERVICIO Y REPARACIÓN DE PANELES DE CONTROL Y AUTOMATIZACIÓN DE SUBESTACIONES.

Fecha: 30/01/2012


Lucia Nunes Pereira - Technical Manager
Managing and Issuing Office:
Av. do Café, 277, Torre B, 5º Andar
Centro Empresarial do Aço
04311-000 - Vila Guarani - São Paulo/SP - Brasil



